

اورغ ۲ کیت یغ تیدق فاتوة دلوفاکن

تربیه درفد فرمتان میم لوریمر فنجاک کتبخانه یفکرمة باکی تن توق سیغ هوسیتل . مک کیت نله ملاوة کسان انتوء ملیه دان مرهاتیکن کادان لیهکورغ سراتوس اورغملایو یغراوبه دسان تراوتماش دپاکین اورغ ۲ یغ مغدیف فیاکیه باتوء کریغ یغدانناران اد اورغ ۲ یغ سده تیغکل دسان سلما انم تادون دان اد دانتارا مریکتیت یغ تیدق برکلوارک لیسوغ . سفکھفون لاواتن این هپاله سقدر هندق مقبیل ناهو برکان بوکو ۲ بچان یغ دکماري اوله اورغ ساکیه ایت تنافی دسبالیک ایت کیت تله مندافه فلواغ برچاکف ۲ دغن مریک یغ دانتارا فرچکافن ۲ ایت اداله منجوقکن کسدهن دان دوکچیت مریک اولهکران تله برتاهون ۲ لمان مریک تیدق فرنه منریما لاواتن درفد سودارا ۲ اورغ ۲ اسلام فد حال فیق فرتوبهن کریستیان داتغ کسان دوا نیک کالی سفکھو دغن مپاوا فول بواعتاغن دغن توتر کات یغایک سرت رامه تامه .

روغسیغ دان دغن لاواتن ۲ ایت ننتی مریک برهاریف اکن مندافه نصیحه ۲ دان کالقن ۲ یغاکن مغورغکن کروغسیغن دان کلماهن فراسان مریکتیت .
منوره کتران میم لوریمر یغ منجاک کتبخانه باکی رومهاکیه تن توق سیغ دغن سوکریدا ایت بهوا بایق بوکو ۲ بچان باکی اورغ ۲ ساکیه دسان ساغه ۲ دکهندوکی سفای مریک دافه مباح دان مهابیسکن ماس مریک دتمفه ایت . دغن کران ایت مک بایق بوکو ۲ بچان دان مجله ۲ لام حروف جاوی دکهندوکی انتوء مریک سدغ کمفولن واغ باکین انتوء مجلی تیدق اد دان کران ایت مک ای برهاریف درفد فربیه ۲ اتو درفد اورغرامی سوک کیران مهنترکن بوکو ۲ ساد بهارو اتو لام انتوء بچان مریک . سیاف درفد اورغ ۲ کیت یغ سوک براحسان دان ایغه کفد مریکتیت هاریف تروس مهنترکن کفد :-

MRS. LORIMER,
Hon. Librarian,
TAN TOCK SENG HOSPITAL,
SINGAPORE.

* * *

کیت سوک مناریق فرهاتین فرتوبهن ۲ تراوتماش فرتوبهن ۲ یغدیغافورا این سفای مراهتی حال ۲ یغترسبوه داس این . کیت برهاریف بهوا فغجور ۲ اسلام سفای مندغ بره ددالم فرکارا این لسه درفد فدائغن بره مریک ترهادف کفد مراعیکن اورغ ۲ اتو سودارا ۲ کیت یغداتغ دري نگرې لاین

کیت افیل تیا دسان تله دباوا ملاوة کتیف ۲ بپاکین اورغ ۲ یغ مغدیف فیاکیه باتوء کریغ یغ ددالمن برچمفول کاور سکل بغسا دان دسان کیت دافتی اد اورغ ۲ کیت یغ دودق دسان برتاهون ۲ لمان دان اد جوک یغ بهارو توجه دلافن بولن . دانتارا مریکتیت اد یغ براصل دري نگرې ۲ ملايو دفدریشن . مریکتیت نمفون فواسهاتی دغن لایان یغ تیدق میندا ۲ کن ایت .
تتکل کیت تان کفد مریکتیت ادکه دالماس مریک براد دسان تله فرنه اورغ ۲ اسلام اتو اورغ ۲ ملايو درفد فرتوبهن ۲ داتغ ملاوة؟ مریک منجواب : تیدق فرنه سئورغ فون یغ داتغ ملاوة . سکیران کات مریک ، اد لاواتن یغدمکین مک سده تنتو اکن مغکمیران دان اکن مپوکچیتاکن هاتی مریک کران مریک اکن تراس بهوا دغن لاواتن یغدمکین ایت اکن مفاوروهی جیوا دان مبرکن هاتی مریک . مریک تراس ترکلیدن ملیه بکیمان برتالو ۲ فیق فرتوبهن کریستیان ملاوة کتمفه ۲ ایت مبري "نصیحه" دان مهنترکن اورغ ۲ یغ تیغکل دسان دغن تیدق سوپی فول مپاوا بواعتاغن دان مپفیکن دغن رامه مسرا دان توتر کات یغ هالوس .

مریک برفسن دان برهاریف اکن لاواتن ۲ درفد اورغ ۲ کیت کران دغن لاواتن ۲ ایت اداله اکن مبرکن هاتی مریک سب ، کات مریک . ددالم کادان مغدیف ساکیه ایت ، بربولن ۲ دان برتاهون ۲ تیغکل دسان ، اداله فراسان دان حال احوال مریک ساغه

بوقتي یغ پات

دباوہ ابن ایالہ سورۃ یغدهنتر اولہ جباتن فترائن اکام
بندر جا کرتا رای یغدهالمن منجوقکن بهوا فملوق ۲ اسلام
دکمفوغ ۲ دان دباثرہ ۲ بندر ایت عمومن مہوکای حروف جاوی
دان اکتی بنجی دغن حروف لاتین یغاد سکارخ . ابن ادالہ
کترائن یغ پات بهوا دانو نیسا حروف جاوی ایت بلوم لاکي
ماتی سکیمان یغتلہ دتلہ اولہ مریکیت .

KANTOR HUSAN AGAMA KOTA PRADJA
DJAKARTA-RAYA
XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXX

Djalan Pintu Air 1 . Djakarta

Datera 30 Desember 1952

KEPADA

No. :
Lampiran :
Hal :

Nota.

Jth. Tuan Redaksi madjallah "QALAM"
356. Geylang Road, Singapura. 14

M A L A Y A

Assalamualaikum w.w.

Terlebih dulu kami dari seksi/Publikasi K.U.A. Kotapradja Djakarta Raya, memintak diperbanjak maaf oleh karena ketelatan mengirim surat ini.

Sebenarnya telah lama kami hendak mengirimkan surat sebagai memberi tahukan bahwa kami berniat hendak mentjajkok karangan bapak HAMKA yang ada dalam madjallah QALAM no. 19 Djumadil-Awal-Februari 1952, yang berkepala kepada sahabat-2ku di Semenandjung, yang isinya ialah mempertahankan huruf Djawi di kepulauan Nusantara, lebih-2 di Malaja, maka di Indonesia sendiri, kami merasa bahwa huruf Djawi itu, memang tidak dapat di-kesampingkan sadja. Ternyata bahwa kebanyakan pemeluk-2 Islam di daerah-2 dan di daerah-2 di Kotapradja Djakarta Raya, umumnya menyukai huruf djawi dan agak bentji dengan dengan huruf latin yang ada sekarang.

Oleh karena demikian, untuk tersiarnya semua pendidikan -2 yang berbau Islam, kami merasa ada baiknya artikel itu, disampaikan djuga dalam kalangan masyarakat ramai, terutama kepada mereka yang memegang pendidikan di Indonesia pada hari ini.

Maka tjukuplah agaknya, dan tidaklah akan memberi kekesalan kepada tuan redaksi, djika kami telah mengutip isi dari karangan beliau tsb.

Lebih dulu, kami aturkan terima kasih !

Wassalam kami

Kantor Penerangan Agama Kotapradja
Djakarta Raya.

Kepala Sek. Publikasi

(Pacharuddin Hias)

Tembusan dikirim
kepada bp. HAMKA.
di Djakarta.

دغن دسمبوة دغن جاموان تیه دان
سأمضمان مریکیت جاغن کیت لوفاکن
اولیهکران کیت ساکی اورغ اسلام
دواجکن مغمفیری دان ملاوة سودارا
کیت یغ کادائن سأمضمان یغترسبوة داس .
لاواتن درفد فغجور۲ دان درفد
فرتوبهن ۲ اسلام سأمضمان ایت ادالہ
ساغ۲ فرلو اولیهکران ددالماس مریک
ملاوة ایت بارغکالی اد حال ۲ یغ فاتوة
منداف۲ فرهاتین فیهق فرتدبیران دتمف۲
ایت دان کالو فون تیدق دغن کران
ایت ادالہ ای اکن مغلکالو دان
منتغکن هاتی مریکیت صبر مناهن
فپاک۲ یغدهیدافی اولہ مریک . بابق
لاکي فائده ۲ یغدهدافتی درفد لاواتن
ایت یغدهاتاران منجادیکن مریک
تراس بهوا مریک اد ممفویای سودارا
یغ همفیر کفد مریک .

کیت برهاف حال ۲ یغدمکین
این منجادی فرهاتین یغاوتام باکي
فرتوبهن ۲ اسلام دان مغلککن رنچاغن ۲
تیدق هان ساکي رنچاغن ۲ یغ بیاس تیغکل
ددالم رنچاغن جوا تنافی هندقلہ
دعملکن دغن عمالن ۲ یغ تولین .
مدهداهن حال سودارا ۲ کیت یغ
سأمضمان این منداف۲ فرهاتین یغاوتام درفد
اورغ ۲ کیت اسلام ادان .

هرک لشکانن قلم

\$7.20

سأهون

\$3.60 برسیه قوسه

6 بولن

لشکانن تیگ بولن تیدق دتریما .